



# MANODOPERA

## SCHEDA PRE-VISIONE

### Scheda tecnica e artistica



**Titolo originale** *Interdit aux chiens et aux Italiens*

**Anno** 2022

**Nazione** Francia, Italia, Belgio, Svizzera, Portogallo

**Genere** Animazione

**Produzione** Les Films du Tambour de Soie, Vivement Lundi, Foliascope, Graffiti Film, Nadasdy Film, Lux Fugit Film, Occidental Films, Auvergne Rhône-Alpes Cinéma, Radio Télévision Suisse, Umedia, Radio Télévision Belge Francophone

**Distribuzione** Lucky Red

**Durata** 70'

**Regia** Alain Ughetto

**Sceneggiatura** Alexis Galmot, Anne Paschetta, Alain Ughetto

**Doppiaggio italiano** Marina Tagliaferri, Antonio Sanna

### Sinossi

La storia della famiglia Ughetto che vive nel paese di Ughettera ai piedi del Monte Monviso in Piemonte. A cavallo del Novecento, la famiglia è numerosa ed estremamente povera. Così, Luigi Ughetto decide di partire con tutta la famiglia per trasferirsi in Francia, motivato dall'idea di trovare un'esistenza migliore. Quello che trovano è una vita fatta di grandi sacrifici, lavori di bassa manovalanza e razzismo nei confronti degli Italiani.

**Guarda qui il trailer del film:** <https://youtu.be/GPbdZ-WI8SU>

### Il regista Alain Ughetto

Nato nel 1950, Alain Ughetto è un regista, interprete e regista francese di origini italiane. Ha realizzato, nel corso della sua carriera, diversi cortometraggi, tra i quali *La Boule* (premiato ai César del 1985), e un lungometraggio, *Jasmine* (2013), che racconta la sua storia di amore con una ragazza iraniana a Teheran, negli anni '70.

Nel 2022, con *Manodopera*, Alain Ughetto ricostruisce il viaggio dei suoi nonni, contadini piemontesi nati alla fine del XIX secolo, spinti ad emigrare in Francia dalle loro condizioni di vita e dall'ascesa al potere del partito fascista in Italia.

## Commento del regista

“Ci sono voluti due-tre mesi per realizzare scenografie e personaggi, i costumi sono stati la cosa più difficile, ci hanno lavorato venticinque persone, gli effetti visivi li abbiamo fatti in Italia, sempre lavorando in remoto. Le teste sono di resina, gli occhi sono biglie, i capelli sono di tessuto, abbiamo usato gomme liquide per le articolazioni... e abbiamo creato un sacco di mani!”

(Tratto dall'intervista “Manodopera, il regista del film animato: “Una storia d’amore sulle mie origini”” realizzata da Coming Soon, <https://www.comingsoon.it/cinema/interviste/manodopera-il-regista-del-film-animato-una-storia-d-amore-sulle-mie/n164038/>)

## Contesto storico e sociale

L'emigrazione italiana è un fenomeno che ha riguardato in un primo momento il Nord Italia, per estendersi, in seguito, verso il Sud. Questa emigrazione può essere divisa in tre periodi, tra il 1861 e il 1985. La famiglia Ughetto fa parte della prima ondata, ovvero del primo periodo, che vide gli italiani spostarsi dal Sud al Nord, oppure dal Nord ad altri paesi europei, come l'America o, in questo caso, la Francia.



# MANODOPERA

## SCHEDA POST-VISIONE

### IMPARIAMO A PARLARE DI CINEMA

**FILM D'ANIMAZIONE** Un film formato da una serie di disegni, fatti a mano o a computer, o foto di oggetti che sembrano in movimento.

**SCENEGGIATURA** Una sceneggiatura è l'istruzione scritta di ciò che accade in un film. La sceneggiatura di un film contiene tutto ciò che accade nel film: la trama, il dialogo e le azioni dei personaggi. La persona che scrive la sceneggiatura è chiamata sceneggiatore.

**REGISTA** La persona che controlla tutti gli aspetti creativi del film. È il principale responsabile della narrazione, delle decisioni creative e della recitazione del film.

### Parliamo di contenuti

La famiglia Ughetto decide di lasciare l'Italia per trasferirsi in Francia. Negli scorsi due secoli moltissimi italiani hanno lasciato il paese per trasferirsi in altri luoghi, ritrovandosi spesso in grandi e piccole comunità, come quella di New York.

E tu? Hai familiari che hanno lasciato l'Italia per vivere all'estero? Oppure tu e la tua famiglia avete origini estere vi siete trasferiti in Italia da un altro Paese? Hai degli amici che hanno vissuto quest'esperienza?

### Parliamo di regia

La mano e la voce del regista intervengono spesso nel film. Il regista può essere considerato a tutti gli effetti come creatore ma anche come personaggio della storia, in quanto interagisce con il resto del "cast" e con i loro oggetti. Cosa pensi della scelta del regista di "inserirsi" nel film? Che emozioni ti ha trasmesso? Cosa hai pensato del suo rapporto con le rappresentazioni di plastilina dei suoi affetti?

### Parliamo di sceneggiatura

Il film fa uso di diversi oggetti, luoghi e personaggi che assumono significati simbolici e approfondiscono i temi della narrazione. Rifletti sui seguenti simboli e individua quali siano i richiami e i significati simbolici di ognuno:

- Ughettera e il Monviso
- La casa francese di Luigi e Cesira
- La mucca
- L'orologio
- Il fiore di Cesira

### Parliamo di storia del cinema

*Manodopera* è un film d'animazione a passo uno, ossia una tecnica di animazione che usa, in alternativa al disegno eseguito a mano, oggetti inanimati mossi poco a poco, spostati e fotografati a ogni cambio di posizione. Le fotografie mostrate velocemente in sequenza fanno sì che gli oggetti inanimati sembrano muoversi. Questa tecnica, nota in inglese come stop motion, era usata anche dai primi pionieri del cinema e è alla base della creazione di moltissimi capolavori della storia della Settima Arte. Sapevi che, nel 1933, la prima rappresentazione cinematografica del gigante gorilla King Kong è stata realizzata a passo uno?

Conosci altri film in stop motion? Parlane con i tuoi compagni di classe.

## Notizie e curiosità:

- Il titolo originale del film "Interdit aux chiens et aux Italiens" significa "vietato l'ingresso ai cani e agli Italiani" ed è ispirato ai cartelli xenofobi che venivano esposti o affissi in alcuni locali in Francia, Belgio e Svizzera durante l'ondata migratoria italiana di fine '800 e inizio '900.
- La realizzazione del film è costata ben 9 anni di lavoro al regista, poiché quest'ultimo è interamente girato con la tecnica dell'animazione a passo uno, ossia "animando" personaggi e oggetti spostandoli di pochissimi millimetri alla volta e fotografando ogni minimo cambio di posizione. Che fatica!

## Largo alla creatività/Spunti per attività e riflessioni

Hai mai immaginato di avere una conversazione con un/a tuo/a antenato/a? Di cosa vorresti parlargli? Prova a scrivere un breve dialogo tra te e un nonno/a e/o bisnonno/a.

## Al di là del film

Ti è piaciuto *Manodopera*?

Prova anche...

- *Il piccolo principe* (Mark Osborne, 2015), per un film d'animazione a passo uno.
- *Coco* (Adrian Molina, Lee Unkrich, 2017), per un film d'animazione che vede per protagonisti generazioni distanti per la prima volta a contatto le une con le altre.

